

NAŠA SLOGA

POUČNI, GOSPODARSKI I POLITIČNI LIST.

„Sloga naša male stvari, a neologs sve pokrvari“ Hr. Pol.

— Uredništvo i odpravništvo nalazi se: VIA TORRENTE br. 12. —

Nepodpisani se dopisi ne tiskaju. Pripisana se pisma tiskaju po 5 nov. svaki redak. Oglasi od 8 redakah stoje 60 nov. za svaki redak više 5 nov.; li u slučaju optovanja uz pogodbe sa upravom. Novci se štiju poštarskom razmjenom (svesno postalo) ima, preslame i najbližu poštu valja točno označiti. Komu list ne dodje na vrijeme, naka to javi upravništvu u otvorenu pismu, za koje se ne plaća poštarina, ako se izvana napiše: »Reklamacija«. Dopisi se ne vraćaju ako se i ne tiskaju. — **NAŠA SLOGA** izlazi svakog četvrtka na celom arku. Novci i pisma šalju se na uredništvo ili odpravništvo. Nebljegovani listovi se ne primaju. — Predplata a poštarskom stoji 5 for., za svake 2 for. na godinu. Razmjerno fr. 2.50 i 1 za pol godine. Izvan carovine više poštarina. Na malo 1 br. 5 nov.

Razprava o adresi u car. vieću.

Ministarstvo grofa Taaffe postavlilo si, po želji same svietle kruno, glavnom zadaćom, izmiriti i zadovoljiti sve narodnosti u državi. Da je ova zadaća u državi, u kojoj stanuju toliki narodi, kojih su interesi često posve protivni, vrlo teška, da, skoro neizvediva, netreba nam dokazivati. Glavna zapreka izvođenju programa sadašnje vlade bila je a jest i danas, pohlepa za vlastju i nezastljivost njemačkih liberalaca. Ovi povlaštenici svih prijašnjih ministarstvih — izuzam malu stanku Hohonwartove vladavine — bijahu u toliko razmazani, nuditi i prkosni, da nemogoše niti pomisliti, da bi mogao itko drugi imati odlučujući glas u državi, osim njih. Posve je dakle naravno, što su se ovi živiji odmah kod nastupa vladavine grofa Taaffe izvođenju njegovog programa svimi silami uzprotivili. Najžešći odpor nastao je u sjevernih austrijskih pokrajinah, napose u Českoj i Moravskoj. U Českoj, kako je poznato, vladali su Niemci sve do pred šest godinah neograničeno. Zastupnici českokoga naroda klonili su se domaćemu i državnomu saboru, nepriznavajući ustava, stvorena od njemačke većine državnog sabora.

Grof Taaffe morao je odmah pomisljati, kako da smiri zastupnike českokoga naroda sa danušnjim ustavom, i kako da jih uvede u domaću i državno zastupstvo. Inače bi nije moguo

niti računati na bilo kakav uspjeh svog programa. On je postigao sretno prvi cilj svoje zadaće. Česki bo zastupnici ne samo da sudjeluju eto već sedmu godinu u državnom saboru — a tim priznavaju današnji ustav — već su u to vrijeme napustili mnogo od svojih prvobitnih zahtjevah, uvidiv, da se isti za sada nedaju nikako izpuniti.

Mi nespahamo medju one, koji pjevaju svakomu koraku sadanje vlade hvalospjove, nu priznati moramo mi i svatko nepristran predsjedniku ministarstva u tom nemalju zaslugu za državu, što je svojim mudrim i sustrojčljivim postupkom privoo u carov, vieću i brojem i inteligencijom toli važno zastupstvo, kao što je česko. Sa dolazkom Čehah u državno zastupstvo pojačao je grof Taaffe redove dnošnice nu ujedno bacio u redove njemačkih liberalaca iskru nezadovoljstva i nemira.

Zastupnici českokoga naroda nisu mogli stupiti u državni sabor bezuvjetno. Oni su podstrelili vladi nekeje tražbine, koje ujim ova obećala izpuniti. Počelo se malo po malo uvadjati ravnopravnost u školi i uređih, što je uzvicalo sinu buru medju Niemci ne samo u Českoj, već i ostalih austrijskih zemljah, gdje Niemci sami ili sa drugim narodi pomješani živu. Sa trga u ulica pronosao se boj u državni sabor.

Noda se tajiti, da je do sada ministar Taaffe najvećma nastojao zadovoljiti tražbinam českih zastupnikah,

nu uprav to je izazvalo proti njemu i njegovoj vladi najžešće navale sa strane njemačkih liberalaca. Trećina austrijskih Niemaca živi u Českoj, pak se ovi brane zubi i nokti, da ova starodavna kraljevina nezadobije svoje autonomije, u kojoj bi vodili prvu riev Česi, buduć je njih volika većina. Kao što se razvio u samoj Českoj najljući narodnostni boj medju Česi i Niemci, tako se isti najživlje nastavlja u jdržavnom saboru medju ovimi dvimi narodi, kod svakog važnijeg pitanja.

Tomu je pružila opet sgodu i najnovija razprava o adresi na cara i kralju. U ustavnih državah označuje vladar državnomu zastupstvu, kod početka saborskog djelovanja, buduć program svoje vlade, političko i gospodarstveno stanje države, odnošaje sa susjednim državami itd.

Sa posljednjim prestolnim govorom moralo se doista zadovoljiti više manje sve stranke. Što je država u prijateljskih odnošajih sa svimi drugim vlastimi, to će zaista sa zadovoljstvom odobriti svaka stranka. Da se je u posljednje duba prilicno poboljšalo gospodarstveno stanje u državi i što nestaje sve više i više državnog manjka u proračunih, priznati moraju i protivnici današnje vlade. Da su potrebite nekeje reforme u starih zakonih i da treba razne zakone novimi, shodnijimi, duhu vremena i potrebam narodah odgovarajućimi zakoni zamjeniti — zahtjevaju isti vladini protivnici. Preostalo bi još

pitanje o izmirenju ili izpunjenju tražbinah, pojedinih do sada zapostavljenih narodah u državi.

Koliko se je carska vlada u preatolnom govoru dotakla ovog škakljivog pitanja, i kako ga ona riešiti kani, razložiti ćemo drugi put.

DOPISI.

Omišalj, mjeseci septembra.) — »Tko kua, tomu se otvara«. — Dugo se vremena kucalo dok se i nakucalo. Mi Omišljani sagradili smo novu školsku zgradu, te će ako Bog da i sreća junaka početkom dođuće školske godine biti posve gotov i našoj miloj djeci otvoren taj hram naučrazbe i pučke prosvjete. Sgra la ako i nije baš po zakonitih zahtjevih udešena i izvedena, al buduć se istim dostu približuje, mi ćemo sa njom posve zadovoljni biti. Tim zacelili smo prvu i najveću rakanu, koja nas je kroz više godinah morila. Al mi imamo još toga, što nas grize i što će nas sve više griziti, ako sami tomu nepomognemo. Nam mnogo koješta manjka, čim se drugi diče, jer smo dugo zaostali za ovimi, koji ako i lagano, bez prestanka napried stupaju. A znamo da: »tko ne napreduje, taj nazaduje«.

Mi smo Omišljani većinom težacti premda ima dosta i mornarah, te pletrmo uvijek lonac kako ga je pleo i naš otac t. j. zat još onako obrađujemo polja, kako i oni, koji su odmah za otcem Adamom živili i polja obdijelivali. — To neide, to sami opažamo, da neide, pak neznajuć tomu pomoći, bacu se više njih u pučine morske, da si steku koji novčić, kojih b

*) Zakazano radi preobilna gradiva. Ured

PODLISTAK.

Razgovor med Šimom i Matom

kod sv. Roka u V.

(Kouac.)

Mate. Ta Jork, to će bit Deklidov brek? I on se tako zove i laje na pope na vietar i na mlesoc, kako onaj Jork u porečkoj lažitorbi.

Šime. Ne čini me smljati, pustimo jih da, jer osle brijeti se gubi trud i sopun, ipak Pizighianche jim dade dosta pod zube i Mate Perigliavčić jim jako dobro dlake traplje. Su počeli i mene i tebe prati u porečkoj kaljuži. Neka su, Bog jim daj pamet, demo da još bolje zaruču i pišu: Orrore compare Tite! orrore compare Marco! Dond' est' oltracotanza . . . in questi croati? il dromedario, ignorante, ci da la berta publichamente, ed ova perfin (oh profannazione!) parodiare i nostri Iant plu sacri! quest' è troppo! ajuto illustrissimo consigliere! oncoro per pietà Monsignore! ni stringa il moro a quest' insolente e burbanzoso Sime! Frattanto, vuoi ch' i tocchi in sul groppone? Si fa che glielo accochi le sante legnate marrameu!

Mate. Dole, dole Šime, ne hodt mi tako na visokot! Ja ne razumim po franceski, ipak imam još domdega u vrieči. Povedaj mi da te ređ one besede: »Note desolanti!« »Sventure di Pisino?«

Šime. Ono ti je plač Jeremie, kako da Pazlo padu u jamu; ono ti je tužaljka za kravom, koja je ušla kad je čula bombe i petarde, kvd je zagledala one crljene i zelene bandirice, razplašena od one »Società politiche« od one »Avite kulture taljanske«. To ti je bombistično žalovanje, jer krava je ušla, tele bježi, koza pada u jamu, kosti nete na vergun, brečidi leže prestrašeni u kutu. »Oh sorte maledetta! siam perduti!« Ču ti ređi, da ako pazinski tikvari plaču, ni buzetarski se ne smiju.

Mate. Čujom da se tuže ti naši tikvari, da oni gube malo po malo nieko gemoniju po Istriji, da je to molim te za jedno strušilo, so jide ili piše ta gemonija?

Šime. Tikvari jidu i plju s njom, a mi gledamo. Egemonia ti je tako: Taljani paševati i mi robovati, Taljani gospodariti i mi slušati; Taljani poterati i mi plađati; za Taljane sve dovolj i bolje a za nas kmete tuđe i nevolje. Do sada, vidis nu bile sve škole, male i vele taljanske po svoj

Istri, učitelji i učiteljice sve taljanske, činovnici (impiegati) po učelah komunalnih i cesarskih Taljani, u Junt i Die-ti školji Taljani, u tribunahli Taljani, kako da nas Slavi nebi bilo u Istriji! a znadu i dicea da nas je 200.000 Slavi, a 100.000 potaljancemih. Najveću službu koju je moga doseći do sada naš človek, jest: pora brisati, prah čistiti i oči cijje mesti i to ako je zatajla svoj jezik i narodnost. Do sada, trgovci Taljani, zanatlije ili artizani Taljani, konouri Taljani, straceri Taljani, brisari Taljani, kavadenti Taljani. I naš Šime Prhat ako je stija zube gultiti i sjemenje prodavati je mora vrđi šare i duge gaće i štrambati po taljanski!

Mate. A da, Taljani još nam se rugaju i nam u oči govore, ki vam je kriv ako ste vi ređavi ignoranti, dobri za niš?

Šime. Ja ču ti ređ, da su krivi upravo Taljani i svi, koji za nje drže, da smo mi siromahi i neučeni. Neke nam se dadu naše škole hrvatske kako nam po svakoj pravici idu, naše hrvatske učitelje i učiteljice, naše hrvatske činovnike po učelah, koji bi nas razumeli u našel. Jeziku, a ne kako to do sada, da moramo plađati ono koji nas ne razume i biti još od njih zlostavljeni i pogrdjeni.

Neka i pred naša vrata sunce zasvietli, ćemo jim odmah ukazati, da imamo i mi soli u glavi i da moremo živiti na miru i bez taljanskih tikvari.

Mate. Ča smo mi Šime iz Krainburga ili iz Karlovača? je reka vrtoglavac u lažitorbi, da neznade nijedan u komunu ni štiti ni pisati hrvatski, ako ne kakov pop Inostranac ili njegov zvonar.

Šime. Ja mislim, da smo pravi domorođe ovdje se rodili i odrasli, smo kmeti i plađamo perzezo kako i svaki drugi u obdini. Nas je hvala Bogu stolina koji znamo štiti i pisati hrvatski i već od jedan bolje nego vrtoglavac taljanski, za sve ki oni imaju svoje benećanske škole, a mi se moramo učiti i mučiti sami od sebe!

Mate. Hvala Bogu kod nas se maši a jendarmi na vratih od crkve, a ni to nije lepo ni častno za naše tikvare!

Šime. A neđudi se tomu ne Mate! niš novoga pod suncem; tako moraju dedati i tamo u urlednoj Africi, da nebi dilažaci i ljudžoderi skočili na mirne mislonarje, jih obili i požderali kako pečene janjce. Vrtoglav stržen je zabrzda u lažitorbi, da ako će biti mir, mora ču all plovani ili kraljski i šaronački smutljivci. Neke gradju slobodno smutljivci i u samu Karuju, i da se ne vrata

kođ kuća više stekli, kad bi samo put do njih sazna! Nelakomno se toliko za morskimi liram i neostavljajmo i nepuštajmo zato svoga ognjista, nego nastojmo prokrišiti, obraditi i umno urediti naša zemljišta, pak ćemo vidit, da čenam trud plaćen biti, ako ne na hodu, a ono sigurno koju god subotu. Ta kako vidite nli na moru danas ruže jako neovatu. L'itimo li se ozbiljno poljskoga orudja, sigurno postati ćemo zadovoljniji i veselije probavljati dane u krugu svoje obitelji, te nećemo bit krivci, ako nam potomol nesretni postanu. «Bog pomaže tožaku a ne ležaku».

Braco Omišljani! Stara su vremena, stare potrebe i stari običaji prošli, a s novimi su vremenom nadošle nove potrebe i novi običaji. Ote potrebe mi svi čut mo i svi na nje viđemo a i vikat ćemo uvijek te čemo se i razvikati, ako neprilicnomo novim boljim običajem i starih se nekakimo. Kako su naši stari običavali zemlju obradivati, za nas više nevaldi, mi moramo poprimiti običaj i izum marljivih i naprednijih ratarab. Hel reći će ikogađ, kamo ćemo na koju li stranu, da vidimo taj drugičji način, drugičji običaj radnje! — Nikamo! — Eto pri Kaštelu pred školskom agrađom prostora od više 1000 □ m. Prođistimo i nekakimo ga preurediti za školski vrt, a učitelji biti će dužni, da nam to pokažu, da nas o tom pouče i ključ nam domađe svoje škrinje puna dobra u ruku predaju. Najprva nam dakle brigu budi, pripraviti tlo za školski vrt.

Imali bi se još počeaat gdjeđod pak uzimimo prigodu i u kratko natukolimo, gdje nas svrbi. Je li nam na čast služiti, ako nam drugi pristom na sramotu pokaže; to bi imali urediti, to čistiti što? Zar nije i nam Bog duo oči, da vidimo i da se njimi služimo? Hoćemo li još dugo čekati, dok n. p. placu Sv. Antona neuredimo? Mislimo, da će nam možda tudnjici pred našimi vratii čistocu i red uzdržati, ako to sami nećemo ili neznamo! Ništa od svoga izgubiti nećemo, ako dtkle placu Sv. Antona poravnamo i uredimo, tlo pri kaštelu za školski vrt pripravimo i strogi red i čistocu u nutarnjosti mjesta uredimo.

Togledu marva, kad bi govoriti znala, odavna bi nam već nuložila bila, da nekoga putove poravnamo i pođistimo, jer da njoj je jako mučno po onakvih se valjati i vozova težkom mukom nabavljene lomiti. Težak sve to gleda, a nerazumljiv!

Još jednu: Mi imamo dosta prikladnu crkvu i puk. ako i nije najpobožniji, to se on crkve mnogo drži, a držao bi se je još više, kad bi više reda bilo. Stalni, da množina puka crkvu pohadja i s toga, da se naužije rajskih melodijab, što je prolzavdjaju sve same u koru ne nulažeće izabrane pjevalačke sile, a što bi istom bilo kad bi se i orgulje u crkvu smještilo!

nazad u našu zemlju) drugačja ne bude mira i da dojde sam sv. Otac papa za plovana.

Mate. To je leto i na božjem polju sve drugačije. Druga leto na oneve prošnja, je se spovjedalo, propovjedalo, molilo i pjevalo sve po naši, a to leto su bili tri frat: Taljani i glaseviti Rovinjež, koji nisu znali ni biesede po naši. Doša sam i ja pred jednoga fratra za se spovjedati... molim izpovjed po hrvatski, a fratar mi zaplehu: no so no mi in croato confesseee Italian. A ja na glas: ni ja neznam krajejsko — s bogom fratar! I tako nas je pošlo one dneve bez se spovjedati, oko pet stotin pokornikab.

Šime. To su nam napleli lustrisimi iz Vižinade i glasoviti Rovinjež, za nas i ondje u svojoj mrežu lovitii, da se moramo po sili taljanski izpovjedati. Neka fratii čete doiti s blagami i ma ču da se pobvalite na mlstoinjii!

Mate. Da ti poviedam još ovu. Neki dan se je vraća od vojvakab moj susied. Pojde kako po navađi i prikaže čoru svoj paš, predjevkom napisanim hrvatskim pravopisom, to jest Kovačić, a ne Govacich. A čoro arđito skoči nanj, govoreći: figura p... se ti jeri create in compagnia, guarda ben che qua no ti sará, qua coman-

nj.hov se glas s onimi združilo! Orgulje bračo, orgulje u crkvu! — Toliko žrtve obćina omliljska uz dobru volju i marljivu administraciju za kratko izposlovati može. «S Bogom i slogom sve se može». «Tko što radi sabi rad». Dao Bog neostao ovo glas vapijućega u pustinjii.

Baška mjeseca oktobra. Malo kada čujete koju novost iz ova obćine, kao da neima ništa novoga, što bi se moralo nasvetlilo iznieti. Imade duđuše više toga, ali danas javiti ću nešto važnijega.

Dne 10. o. m. pohodio nas je presv. biskup. Čuvši o njegovom dolazku, pripravilo se je pred crkvanimi vratii lepi slavlolik izkiden s mnogimi zastavami. I na toranju vijale su se zastave, a i naši mornaril izkazali su čast našemu presv. biskupu te su i oni izktilii svoje brodove sa zastavami. Vidjelo se i po drugud zastavab, Škoda što je bilo ružno vrome, te nije sve onako izpalo, kako se je mislilo. Dne 11. podielivao je presv. sv. krizmu, a prije toga čuli smo iz njegovih ustiju kako pouđava narod u svetoj veri. Našega «gospara» se vidjelo nije, zaokupljen je bio valjda važnimi poslovi.

Do nekoliko dana bit će oviže izbori, a pobjeda će za stalno biti naša. Ovim valja da se izkažemo, da smo ljudi, koji žudimo za blagostanjem i napredkom. Treba, da budemo složni polag ove:

• Oj Baščini složno sad!
Nespavajte sad je hora,
Da se časte svi na rad
Eto vrome od izbora.

Budite triezni, br'te ljudo
Roda našeg, naše krvi
Našem mjestu, korlat bude
Svagdje ojelom budte prvi.

Hrvatski Vam nek je brak:
Mir i ljubav krvi naše,
Dušmaninu niti trag,
U cvietinjaku Vašem pašee.

Ovim ujedno molimo one, koji prava u ovomu mjestu neljube, neka žute, neka jezlk za zubima drže, pak čelih više svetk štovati. Tim svršujemo za danar, a do mala eto nas opet s Vami.

Pogled po svijetu.

U Tratin 28. oktobra 1885.

Dne 24. t. m. odgovoreno je zasjedanje carevinskog vieća radi zasjedanja delegacijah. Ono će nastaviti svoj rad iza božićnih blagdanab, negdje mjeseca jenara.

Razprava o adresi svršila se napokon sretno nakom burnih i škandaloznih razpravah. Niemački liberaloi, vidieći, da nemogu prodrieti sa svojom adresom, navaljivali su nepristojno

demo noi e no i tuoi superiori cranzl e crovati.

Šime. Valja misli čoro, da će bititi kanonade na vojške superiore lapšom, kako je hita na Špinčića, kad su svršili izbori? da se nebi čoro privarta i ulovia na škrlpac?

Mate. Ala ma pušu na nas i na naše razgovore ti naši baštardi! priete da te nas kamenovati ako nas vide skupa. Su jih počeli peći i zato huđu da jim mutimo vodu, da smo kmetii probudili da nemoru drugo? lovitii nego i ulovljeni da jim biesže iz mrieže.

Šime. I ako ti naši seljaci susiedii ne budu spali kako i medvedi ili ježi, čemo malo po malo ja i ti još kojega probuditi. Ter mi puščamo na miru Krnjele: mi jim ne branimo ni govoriti ni pjevati taljanski, ni štiti Istriju; ni pak njim ne tiskamo «Našu Slogu», da ju štiju. Tako neka delaju i oni, i će biti mir.

Mate. Ako ne, od sada napred, bilo za ogujilo, čemo da i oni tih tapaju po naših selih, i ga ne dajmo ni dela, ni dobitka, ni mlstoinje petljaru, ni popu, ni fratra, ako nas ne po naši pita i molii.

Šime. Dobro, dobro Mate! vidim da niazam hital sol u more. S Bogom i dovidjenja.

na ministarstvo, na desnicu, dapače i na samu vojsku. Prizori, kakovih je doživile državno zastupstvo, posljednjih 15 danab, riedko se gdje sbivaju. Da se je što slična dogodilo u kojem slavenskom saboru, njeznačko židovski novinari nebi smogli naći pogrdah i psovkah proti istomu al ovako, buduć da su škandale, nemir i buku izazivali njihovi pristaei, prošli su preko toga naši nepristrani(?) sudci: na dnevni red, ili čine za sve to odgovornim ministarstvo i većinu u državnom zastupstvu. Adresa većine primljena je i u trećem čitanju velikom većinom glasovah.

Austrijska i ugarska delegacija sastale se ovaj put u Beču. Dne 24. t. m. primio je car i kralj najprje ugarsku a zatim austrijsku delegaciju. U ugarskoj nagovorio je kralja njezin predsjednik kardinal Haynald, a u austrijskoj, predsjednik grof Falkenhayn. Jednoj i drugoj delegaciji odgovorio je car i kralj jednakim govorom. On reče, da su odnošaji sa susjednimi državami najprijazniji a sastanak sa carskom ruskom obitelji u Kromjorižu, da je najboljim jamstvom mira i sporazumka modju trimi carevi. Nastojanju ovih vlastih za uzdržanje mira pridružuju se i drugi vladari. U tom smjeru raditi će carska vlada i u buduće a napose u balkanskom pitanju, koje se je opet pojavilo, nastojati će vlada, u sporazumku sa ostalimi vladami, koje su podpisale berlinski ugovor, da se uzpostavi mir i poradak. Nadalje spomenuto je car kulturne i gospodarstvene odnošaje u Bosni-Hercegovini, koji se danomice poboljšavaju, te je već sada vladi moguće pokriti sve troškove sa dohodoci tih pokrajinah.

Gospodska kuća zaključila je, riešiv nekoje zakone i predloge, svojo zasjedanje dne 26. t. m.

Jučer je opet započeo svoj rad hrvatski sabor. Provačinski odbor podnio je saboru razna izvješća o zemaljskih izdatocih i dohodocih, zatim je prihvećen predlog imunitetnoga odbora, da se nekoi zastupaci izruđu sudu. Od ovih pripadaju 4 vladinog i 2 stranki prava. Dne 24. t. m. imao je biti u Zagrebu naknadni izbor za domaći sabor na mjesto odstupuivšega zastupnika Nikole Krestića, kojega je vladina stranka opet kandidirala nu ovaj kandidaturu odbio. Vlada je taj izbor u posljednji čas na dalnje vrijeme odgodilo.

O bugarskom pitanju nezna se još uvijek ništa izvjestna. Iz Niša i Biograda izmjenjuju se skoro danomice protuslovede viesti o prodiranju erbske vojske na zemljište bugarsko. Dč sada nije se ta viest obistinila i nedao Bog, da se obistini. Bilo što mu drago, istina jest, da sakuplja koli Srbija toli Bugarska, svaka svoje čete na erbsko-bugarskih granicah. Srbija, reć bi, prenagilila se u prvom hipu a sad njoj je vrlo težko povući se natrag. Nepoznati zloduh čerabugarsku vladu u akciju proti braći Bugarom a dodje li zbilja do rata, mogla bi ona taj korak skupa platiti.

Grčki kralj otvorio je 23. t. m. sabor u Atenah. U prestolnom govoru očitava kralj Gjuro, da se Grčka mora pripraviti, da očuva interese naroda grčkoga. Berlinski ugovor da je Bugarska raztrgala a tim su došli grčki interesi u pogibelj. On se nada, da će — bude li trebalo — narodna vojska učiniti svoju dužnost, a od zastupstava očekuje, da će vladi dozvoliti sredstva, kojimi valja čuvati interese Grčke.

Pronosi se opet viest, da će naš cesar pohoditi kralja taljanskoga Umberta.

U Španjolskoj pozatvarali su nedavno iznova više uglednih licah a medju timi i mnogo častnikab, koji su snovali, kako bi svrgnuli kralja i vladu.

U Francezkoj bliža se izbor predsjednika republike. Kažu, da će opet birati sadanjega predsjednika Gravya, i to negdje početkom decembra. Njemačka izganja još uvijek austrijske i ruske podanike iz Njemačke. Dobrotvorni odbori u Poljskoj i Ruskoj podpomažu obilno te nesretnike.

Prošlu sriedu bio je izabran pruski princ Albert za braunschweigskog vladara.

Englezi i Tarci podpisali su ugovor radi egipatskog pitanja.



Frantina i Jurina.

Fr. Čuj, ču mi piše naš stari znanec. Jur. Da čujemo, bit će nekako ča pametnega.

Nevaldani Frantini!

Nekoliko već vremena ti i tvoji prijatelji Jurina oštro me šibate, kako da sanju svemu zlu sam kvir. Tr znáš dobro, da su drugi više krivi nego ja. Udrite dakto malo i po njih, sad se oni samo okl'mane smeuju. S vremenom bim se ja još mogal s vami sprijateljiti, tr san i ja stari lli. Da znan, da će bit va budućoj prentance više našeh, ja bim valje k vam skočil i s vami držal. Još vas jednu put opominjem, da ako nebudem mogal s vami niš s lepem opraviti, da ću počat s grdem. Posuditi san knjigu od kriminalne zakon pak išem i prebram, kako ću vas va kašu spravit. Danke pamet va glavu. Znajte obadva, da sam ja junačkoga roda i se zovem

A. G. starinom Bošnjak.

Jur. Si! mu pak ča odgovorit?

Fr. Nisam još, lego čemo skupa ovako:

Strahni G....!

Ako se neopamet, prit će i drugi na red. Za takove junake ni u našem kolu mesta. Mi nemarimo za tvoje prijateljstvo, a još manje za neprijateljstvo. Mi se nebojimo tebe sa ovom tvojom knjigom od zakona. Nas su strahili muži e većimii brki lego su tvoji, al mi smo vavek lstinu gudili, jer se i zovemo

Frantina Istiniotii.

Jurina Nelažiti.

Fr. (Više koliko ga grlo nosi) Štojal šnja-

a a... — vraga blugol

Jur. A kamo goniš valje to-Bog ga pre-

kril-hudičivo blago?

Fr. Tamo va neko luniverzo valje va Beč,

ad sam čul, da tamo to «blago klepa-

vih užasa krianciju vade.

Fr. Pak ča ti se nedaju?

Fr. Nedaju se ne, lego beže vavek prama

Buzeščini, a tamo su jih najviše štufi

sveščaniti i ča neka gospode, ad da im

svojim bezsramnim rovenjem ušl za-

glušuju i čel kamun sramote.

Jur. A koj to činoovo blagoo nisu mogli

Štrpedjani i Svetomartilodani ukrotiti?

Fr. Ma-ča ja znouon. Ča ni bilo-bi moglo

bit.

Jur. C kako se zovu ni?

Fr. (Lukavo se mije.) Kad me pitaš, ču ti

povedat, ma muđi val ta na tian do-

biljan konopá se zove: «Orbo» a ta na

tian slabljaa «Matto».

Jur. Lepi pati Gonit ih goni, manko će bit

na Buzeščini mira dokle nepridu

nazad.

Fr. (Zamlativ ih mljavicom, vikne) Val...

eril... cul...

Fr. Nisam bit unešto vremena v Reke, ma

od onput se brate kurl na sve strane

i oneh vseh dlanjaki.

Jur. Si! H. i tr nekni si zađ ča haren svet

nekako luglje preživat. Povedaju da

Če brzo zadimet i jedan nov dimnjak, nu bi bilo pametnije, da j' zadimet pluti nas na Lovranšćine.
Fr. A ču će ređ da ni?
Jur. Zaš da j' šal neki snajprisa jušto v Reku stavit fabriku od stakla, i tako će njegov dimnjak pušit mamo mesto domu.
Fr. Jure nebud ni na, Tron vaš snajprisi ni nikada va ten posle bil, on je samo staklom trgovat.
Jur. Tako ča ni on-fabrikant stakla?
Fr. Ajbo, on je samo trgovac; kada bi mu se irešilo, trgovat bil staklom, drugi put z dugami al špehom, žitom i svadžarem, sčesa j' mogel krajozar stuč. Vuramenta srečan je bil jako va trgovine; gusto je prodal robu, puno draže, leh ga je guštals; samio nego najzadu sa j' bil para mi se malo prevarilj; nehim tel fallt, ma mislin da jušto na stakla.
Jur. Hal ča čemo no, takova j' trgovina.
Fr. Tr ki ča de?

Različite viesti.

Obćinsko zastupstvo može bit razpušćeno... Najzadje šest tjedana posle razpušćanja mora se naložiti novi izbor.
(5. 06. pokrajinskoga zakona, članak XV. drž. zakona 5. marca 1862). Obćinsko zastupstvo buzetako bito je razpušćeno dne 5. augusta 1885.

Imenovanja. Ministar trgovine imenovao je p. Frana Cegarna, slovenskoga pisca i pjesnika, c. k. poštarskim inspektorom u Trstu.
Čestitamo od arca prvrednom starin i prijatelju istu ministar imenovao je g. M. Klimgera blajzgnikom kod ravnateljstva pošte u Trstu.
Ministar financija imenovao je g. Iv. Bregantia sinuc. tajnikom, g. Dr. Bono p. Passamer i g. A. Tommasina sinuc. komisar i g. Dr. Vindimira Globodnika sinuc. konceptistom.
Ministar bogostvoja imenovao je profesora gospodarstva g. E. Kramara, članom izpitne komisije za pučke i građanske škole u Gorickoj.

Vjenčanje. Vrh ovdješni Hrvat, mladi trgovac, g. Gjuro Vučković vjenčan se danas sa gospođicom P. Moro, vatroenom Slovenkom u orkvi sv. Antona staroga. Prijatelju i njegovoj čestitoj gospođi naše najzadnja čestitke.

Karlo Maiti pl. Selski, vjerodostojnik na njemačkih školah u Trstu, preminuo je dne 23. t. m. nakom duge bolesti u 43. godini. Vječni mu pokoj!

Obćinarom barbarskim. Vašu molbenicu (de danas na opredjeljeno mjesto u Beč, Vaš pozdranik, koji je bio kod nas, vratilo se kući po našoj želji.

Tabulari iz Veprična i Lovrana. Mnogo se je već pisalo o žalostnih događajih, koji su se višit prošle godina u Liburniji, te radi kojih bilo je nekoliko Vepričanah i Lovranacah pozvano na sud, da odgovaraju za svoje čine. Javili smo u svoje doba, kako su bili vepričanci i lovranaki tabulari pronađeni krivimi od tričanskoga suda te odsuđeni na zatvor od nekoliko tjedana. Uslijed prijavljene nistovne žalbe, vrhovni sud u Beču ksurao je osudu glede Vepričanah, jer je smatrao, da se na djela, u Vepričnu počinjena neizmjenjivo uporabiti kazneni, nego politički propis. Uslijed toga ustupio je vrhovni sud u Beču sve spise c. k. kapetanatu na Voloskom kao nadležnoj oblasti. Da dalje proti izgradnikom postupa. U posljednjem broju javili smo, da je kod istoga kapetanata obdržavana razprava te da su svi prijavljeni tabulari odsuđeni na zatvor od 14 dana. Došlo je dakle na našu, kad smo tvrdili, da je imao c. k. kapetanat odmah strogo postupiti proti izgradnikom na temelju cesarskoga patenta 24. aprila 1864. br. 98 D. Z. te ih kazniti a tim nebi bilo došlo do raznih sudbenih razpravah i latini spojenih troškovah. Čujemo, da je tom prigodom c. k. kapetan na Voloskom zastražio izgradnike, da ča se osad najstrože postupati proti svakomu, koji bi počinio i najmanji kakav nerad ili se nepristojno ponosao proti lui koji oblasti, koja ima skrbiti za dobrobit naroda. Kako doznajemo iz tričanskoga inpendentne pred c. k. vrhovnim sudom u Beču razpravljao je se dne 23. t. mj. o nistovnoj žalbi, podnesenoj od odsuđenih Lovranacah. Polag te viesti vrhovni sud nije se slagao saazorom prvoga za sa glede kvalifikacije kažnjivoga čina već je pronašao Lovranca krivimi drugoga delikta te odsudio svakoga na nekoliko tjedana zatvora. Dakle i Lovranci nisu slobodno prošli.

Za odsuđene Kastavce nije još uređena razprava u Beču, nemožemo o njih sada ništa kazati.

Ove crtice šabla na blagohotno uvaženje.

Cestovni odbor u Buzetu. Kazali smo u posljednjem broju što predlaže sl. junta proti buzetakomu cestovnom odboru, koji uređuje hrvatski. Ovdak smo jedno obdržali o tom progovore,

rit, nu i za danas nam je to radi malenog prostora u listu nemoguće. Javljamo toliko, da je kot. kapetan u Koprnu naložio cestovnomu odboru, dotičnom predjedniku, da provedi svoja službene spise talijanskim prevodom jer da imade na Buzetšćini pučka, koji talijanski govori i kojemu valja zadovoljiti. Slažemo se posve sa sl. kapetanatom, nu očekujemo od pravdoljubivosti istoga, da ča dati sličan nalog i ostalim uredom i obć. upravom u svojem kotaru, da se nebudu ni Hrvati, dotično Slovenaci imali razloga tužiti na nepravdu, koja njim se do sada svuda nanasa. Jedino tako može se uzpostaviti mir i zadovoljstvo u pokrajini, bude li se nalme davalo i našemu jeziku svuda ono mjesto, koje ga po zakonui i broju pučanstva ide. Drugi put o tomu više.

Promjene u naukovnom sustavu na koparskoj pripravnici. Na predlog zemaljskog školskog vjeća izdalo je ministarstvo bogostvoja i nuste naredbu, uslijed koje imade se u buduće na ređenoj pripravnici podučavati u svih trih odeljih (slovenskom, hrvatskom i talijanskom) siledeće predmete u dotičnom materinskome jeziku: obća povjest, matematika, geometričko risanje, prirodopis i fizika.

U njemačkom jeziku predavati će se i nadalje: njemački jezik, pedagogija, gospodarstvo, liepopis, risanje, gluhoba i gombanje. U IV. tečaju predavati će se povrh toga u njem. jeziku: austrijska povjest i geografija.

Kod specialne metodike — kao dieu pedagogije — imade se u obzir uzeti naukovni jezik onih učionah, za koje se nabrađavaju dotični mladići. Ova naredba stupiti će u život postupice.

Prem je ovom narednom ponešto zadovoljeno pedagogičkim nađelom, ipak nemože biti na koparskoj pripravnici pravog napredka, dok se nebudu mladići za buduće zvanje pripravljali u svih predmetih u materinskome jeziku. Nokoja gospođa mede da pojme, da se naš mladići nepriljavuju za njemačke, već za hrv. slov. i talijanske pučke škole.

Pišu nam iz Pazina. U nedelju pošljo 4 sata po podne izšlo je nekoliko Trvižanah iz krčme »Ala Fontanella« gdje su se okriepili čašom vina. Izasah na ulicu, zavapi jedan od njih: »Živio naš or Franjo Joap I., a ostali su za njim isto opstovali. Na to došli od nekud obćinski pandur F. M. a zatim njegov drug M. L. te ova dvojica stali Trvižane psovat, grđiti, porivavati i napokon htjeli njim pavezat ruke te odpeljati jih u zatvor. Napadnuti branili se mirno govoređ, da nisu ništa sakrivali, nikoga uvredili, ništa zla učinili ako su zaviknuli: »Živio te premislitovomu caru. Vidiš panduri, da se kmeti nedeju u zatvor, potrdi jedan po oružnike viđud: »rebellion, rebellion, ajuto! Na viku pandura dotičra nekoliko oružnikah, koji su jedno seljake, gurajud ih i spotnuč u zatvor odvleli.

Toliko naš dopisnik. Uzdražajmo se od svakog tumačenja, jer nemožemo skoro vjerovati, da se što takova može u jednoj austrijskoj pokrajini dogoditi. Molimo naše prijatelje u Pazinu, da nas ob ovom događuju pobliže izvjestje, te da tako još tko dozna za ovaj čin pazinske gospođe — ako je istinit.

Pišu nam iz Buzeta. Čitali smo u broju 196. babe Istre dopis iz Buzeta, u kojem netko plače za ljekarom obć. Buzet, g. dr. Gbersom. Dopisnik babe hvatila i govori nekako, da se je činio ljubiti od svih. Nu blažena teta Istra kao i vjezini lažljivi dopisnici, bezumno govore, da je taj njihov g. Gbersa ljubljen i cijenjan hij u obće od svih.

Pitamo, da li se je hotio dopisnik laži torbe iz Buzeta malko nababiti, ili hotio se pokazati morda zlobnim, ili pak nezna pisat ili neće pisat istinu pak udri u laž.

Da bi se bio babin dopisnik popitao kad samu u Marincih, gdje je doktor tučnomu kmetu uzeo za šest puta do tamo f. 8.40. a po pogodbi mu nije išlo nego tri forinte, jer za put izpod jedne ure išlo mu samih 60 novčićah, a on uzeo forintu i 40 novčićah. Dali je to pravdo? ne, jer do Marincih nije više od male pol ure hoda, dakle povrh pogodbe uzeo je više svaki put 90 novčićah. Tužni kmet tužio se, da je morao tu svotu liekniku platiti, jer da je toliko zahtjevano. Čuli smo, da je i drugdje tako vrh svoje tužile uzimao, a znamo,

da je htjeo to isto i kod Kaini (kraj Štrpada); gdje je isto pol ure hoda iz Buzeta, ali Kaini nisu bili ljudi dat mu koliko je njemu rabilo, već su mu dali koliko mu je išlo i pravo su učinili. A ti babin laži-hvaljivac reol slobodno, da si ga ljubio ti i tvoji, nu ne u obće svi, a morao biš mu kazati, da povrne Ivan Mariji Marincu for 5.40, ako će zaslužiti ime pravednoga. I mi mu kličemo iz srca: dobar mu put, i nevratio se nikad u naše strane! Eto g. uredniče ovakovi su vam ti talijanski dobročinitelji i prijatelji tužnog kmeta. Daleko njim od nas kuća.

»Babi na plaćen odgovor. Porečko »klepetalo« donasa viest, da su meinuli suprugj Kristian na prodaju imetak neke udove Ivane Muesenich, rođjene Pohoga, pak zadirkuje u koparsku štedionicu u naš list. Jednom za uvjek bilo li rečeno onaj »šlebetuš«, da tija nika niti ko naše strane oheđivao nikomu novca uz 8% već da je to jedino perfidna izmisljotina njezina i njezinih komedijantah. Za čine g. Kristian, kad bi i bili protuzakoniti ili nepristojni — kao što nisu, — neodgovara naš list, kao što valjda neodgovara slavnu »babu« za izdajničke zločine mlade i stare talijanske gospođe, koje podinjaju po oseloj pokrajini. Ljudi zdravih moždjanah neđe postoljovjati na koji novčani zavod na vjetlu sa jednom osobom, pa makar ista i njemu pripadala.

»Babu« bi nas vrlo zadužila kad bi nam n. pr. navela, koliko posjedah je dala pod bubanj njezina banka i koliko je tim obiteljih upropistila. Pa je li komu kad palo na um, radi toga banku tužiti ili oružiti. Ujedo bilo bi morala spomenuti krezub, odakle je ona njezina Pohoga i rad čega dolazi njezin imetak na prodaju. I možda misli, da su naši ljudi dužni svoje izgubiti ili komu darovati? Ako je »baba« žao ona udove, a ona nek njoj pribavi novca kod njezine banke i eto ti je spobene. Num se sve čini, nu je »babi« zazorno blagotvorno djelovanje koparske štedionice puk bi uvoj ovimi zlobnim dokolčunimi naškoditi bijela.

Ako naimadeš boljih argumentah proti našim ljudem i društvom, ovimi i ovakvimi njim je naškoditi nemožeš. U ostalom pitamo »babu« za odgovor na gornja pitanja, uz preporučeno pismo isa retour-recepisom.

Glas poštenog Talijana. Sluđajno nam je došo pod ruku 17. broj »Patrie«, organa naših talijanskih radikaleah, izlazeći u Koprnu dva puta na mjesec, u kojem nadjosemo dopis iz sv. Lovreča iz Pazenatka, baveći se položajem i odnošaji hrvatske i talijanske narodnosti u Istri. Prem se neslažemo posve sa nazori gosp. dopisnika, ipak donasamo ovdje u izvadku sadržaj dopisa, ostavljajući, da si ga naši čitatelji svaki po svoju tumače.

Dopisnik počimlje historijom, po kojoj su današnji Istaraki Hrvati, taj uralo-Kozački (i) (ovako nas još nje Istrijna nazvala (i) element pred dva ili tri (sto) stoljeća ovmno pozvani, po truloj i razpadajućoj se »Serensielmie« mletačkoj iz svih krajevah slavenskog svjeta, počamši od Vlaške do Crngore i Albanije, pa svišava razmatranjem, što treba sada činiti a timi gostovi, koji, hoćeš nečeš, danas obitavaju i posjedaju već dio Istre.

Dopisnik, obzirnom na tu okolnost opazka, kako zlo rade oni njegovi prijatelji, koji, scieneć se napredniji u kulturi, misle da moraju prezirati one, koji su za njimi zaostali, valeđ pače, da baš radi toga što su oni na višem stupnju kulture, morali bi prednjačiti Hrvatima leplim izgledom, a ne odvraćati im tobožnju surovost i furovost, s drugo stran, veli dopisnik doslovce: »Serenielmie« mletačkoj, da se poprieko i pre sirno gleda, kako drugi čuti onu svoju ljubav do svoje narodnosti, kojim su se najveć Talijani odlikovali među svimi narodi svjeta iz svojih praotacah Grahah i

»To bi bilo veli nadalje Patrijin dopisnik, neoprovitvo političko pravovjerje, kad bi se smatralo zločinom kod drugih ono, zašto se kod nas uvjek i to punim pravom boj dije«. Dopisnik izjaviv tako, da Slavenci već stoljeća obitavaju u Istri i da kano takvi živu punim pravom, izpituje zatim kako bi se odstranila razmirica i neprijateljstvo, koje sad postoji med talijanskim i hrvatskim pučanstvom Istre, pa veli, da tu nelma nego dvoje i to: da se iztražuje nađin kako bi se Hrvate opet poslalo odakle su došli (čim se u ostalom pametan čovjek danas nemože baviti) ili da se izmislil nagodba, kojom bi se obje stranke obvezale štovati izmjenice i popisno obje narodnosti, koje se danas sa tako žestok i ne-

pristojan načln međjusobno koju, ustanoviv, da se vršenje prava jednoga nikada ne izvrati na štetu prava drugoga.

Nadalje veli isti dopisnik doslovce siledeće: »Ustrojav u dječinskom hvalisanju se naše starođavne kulture, u ciničkom i zoholom preziranju, u izsmjehivanju podlom i nepodnošljivom nagram mladim našim sušjedom, neđe stvar nikada na dolje krenuti, pače osim što ča se tim naprednijim narodom pružiti priroč, koji nas svratiti i ponizuje, zasustaviti ča se i tak onog napredka, kojim se tako rado hvalimo!

Tako Patrijin dopisnik.

Mi smo već više puta isto izisknuli kad smic se potužili na kakvu novu nepravdu, nanešenu nam od naših liberalnih (i) protivnikah i rekli smo, da nevjerujemo nikako, da i u njihovih redovih nelma poštenjakah, koji postupak naših protivnikah odsuduju, a iz onoga što smo gori iz »Patrie« dooosil, vidli se, da se nisamo prevarili. Rado bi samo, da se i »Istria« i političko pazinsko društvo i još koji drugi u Poreču, od koga mi danomice istraživah nopravdah trpimo, ugledaju u onog poštenog talijana iz Porečine, koji preporuča mir i ljubav među Hrvati i Talijani u Isti, na temelju jednake pravice za svakoga!

Zahvala.

Valeč. g. Marin Šoto-Semberac, ovomjesta župnik, podarovao je češće ubogu školsku mladož ove pučke škole sa knjigami i drugimi školskimi predmeti, na čemu izriče mu podpisani u ime podarovanih i u ime svoje srdačnu zahvalu.

Mošćonice, 24. oktobra 1885 Adolf Justič, učitelj.

Javna zahvala.

Gospodinu Edmundu Jelusiću, fotografu u Kastvu, zahvaljuje ovim putem na darovanih slikah narodnog zastupnika d.ra Dinka Vitezića, pok. biskupa d.ra Jurja Dobriola i različitih vidikah grada Kastva, preporučajuć njegove slike svim narodnim društvom, Upravu hrv. čitaonice.

U Kastvu, 17. oktobra 1885. Mirko Jelusić, predsjednik.

Latrijski brojevi

Table with exchange rates for various locations: Prag, Lavov, Hermansstadt, 24. oktobra, Trač, Bud Peat, Linc, Innsbruck.

Trčćanska burza

Table with market prices for various goods: Austriljska pap. ronta, Ugarska, Jeta u zlatu, Dinclo nar. banke, kredit-banke, Talijanska ronta, London 10 lrah, sterlinah, Neapoloni, C. k. cekilo, Državne marke, Jeta trancozke, talijanske lire.

Sobe

Dvie krupno meblirane sobe, uvrjed grada za nisku cenu, mogu se odmah dobiti. Isto tako sobije se tuž hrana i rjea obskrba. Pobliže u našem uredništvu, 1-2

ODIELA na mjesecah i nedeljne rokove mogu se dobiti u krojačnici: al M. 12 Via Farneto, učijena polag mjere. Bindud imade u zalih veliki izbor sukna svake vrsti, može dati uz umjerenije cijene nego li drugi.

Novi ustav

za posredovanje službah i za služničad te za stanove, sa tu i inozemstvo. Trst via del Ponte br. 5. Uredjuje se u talijanskom, njemačkom i slovenskim jez. ku. 9-24

Najbolje i najcjenije dodje u
AMERIKU tko se obrati na
A. GERGOLET-A
Internacionalnoga speditera. 18—
Via dell' Arsenalo br. 2. TRST.

ROOB COCCOLA
posebnost
c. k. priv. in odlikovano tovarno

ROMANA VLAHOVA
V SIBENIKU.
Podružnica u Trst: Via S. Lazzaro 1-B



Prijeten, krepčalen liker, odlikovan se zlatim koljanimi in diplomami na razstavah v Skradinu, Napolju, Trstu, Sv. Vidu, Lincu, na Dunjuju, v Kalkutu itd. To je najedinstven, omamila in dišečih žiljast napravljen liker je prijetnega okusa. Jako pospešuje prebavljenje in se rabi z dobrim uspehom za krepčanje oslabelih moči, ker je dokazan njega zdravilni upliv na žilve, možgano in na hrbtano. Prodajo na debelo preskrbujejo moje hiše v Sibeniku in v Trstu.

Pradaja na drobno v vseh kavarnah, prodajalnicah likerov in sladničarjih. Nepokvarjeni pravi liker se pozna po steklenici, v kateri je vtičena firma, potem po samahi s grbom in po malom ovitku z autografovano firmo **Romana Vlahov**. 10-48-0



Budimska gorčica.
Preporuča se od najprvih načelnih strokovnjakov in drugih in domaćih, kako najuspješnija djelujuća vodju gorčica za čišćenje krvi i za blago čišćenje želudca. — Može se uvijek dobiti svježepunjena u svih trgovinah sa mineralnim vodom i lekarnah.
Vinстал bratca
Lozer u Trstu
20-20

Od 50 godina
na bečkom tržištu obstojeća, vrlo poznata
vrška sa suknom
„Zum guten Hirten“



(k dobromu pastiru) prija
Vincent Strohschneider
Wien,
1, Rothenturmstrasse 14,
razprodaje svoje
skladišče
pravog bernskog
vunonog suknja
u raznih i celi
odlca za copatu;
podpuno dostavna za
cielo odlelo. I to:

kaput, gačo i prslug u svih bojah od izvrstne
vratu po silicidnih dviti najcjenitijih i stalnih
cielah, I to:
II. vrst za cielo odlelo fr. 3.50
I. vrst 4.50
Uzorec ovih odrezakah nemogu se razašiljati,
uzorci obvezuju se ovim javno. Da ću
navig uzeti svaku narudbu, koja nekonzvenira.
Narudbe šalje se bez troškova zamatanja uz
gotov novac ili uz poštarsko pouzdanje

Podpisani javlja, da je otvorio u
Barkoli, da ugodi narudbom, filijalku
evoje robe poznate krojačnice nalazeće
se u ulici S. Antonio br. 5. Pošto je ta
filijalka isvan carinske granice, narudbe
su proste

od carine
i obavljaju se uz najveću točnost radnje
i uz nisku cijenu.
Cienu jesu:
Podpuna odlela od f. 10 i. više
Hlače 3.50
Prsluci 2-
Gornji kaputi 9

Pellegrino Levi
krojačnica sa skladišćem suknja, ulica
S. Antonio br. 5 Trst.
Narudbe se obavljaju uz pouzdanje
neodvlačno. 52-13

The Singer Manufacturing & Co
NOVA JORK
SAMO ZA
JEDAN FORINT
na jedan može se dobiti živaču makinu
„Singer original“ bez povijesja cijene.
Garancija 5 god. Poduka u kući badava.
The Singer Manufacturing & Co
Corso, Palazzo Silem.
Igle za makinu „Singer“ 3 novč.
komad, duocet 30 novč. 10-10

SUKNO ZA ODIELA
od trajne ovjše vune za čovjeka srednje
veličine:
3-10 metra za fr. 4-96 iz dobre vune
za odlelo 8-10-12-14-16-18-20-22-24-26-28-30-32-34-36-38-40-42-44-46-48-50-52-54-56-58-60-62-64-66-68-70-72-74-76-78-80-82-84-86-88-90-92-94-96-98-100-102-104-106-108-110-112-114-116-118-120-122-124-126-128-130-132-134-136-138-140-142-144-146-148-150-152-154-156-158-160-162-164-166-168-170-172-174-176-178-180-182-184-186-188-190-192-194-196-198-200-202-204-206-208-210-212-214-216-218-220-222-224-226-228-230-232-234-236-238-240-242-244-246-248-250-252-254-256-258-260-262-264-266-268-270-272-274-276-278-280-282-284-286-288-290-292-294-296-298-300-302-304-306-308-310-312-314-316-318-320-322-324-326-328-330-332-334-336-338-340-342-344-346-348-350-352-354-356-358-360-362-364-366-368-370-372-374-376-378-380-382-384-386-388-390-392-394-396-398-400-402-404-406-408-410-412-414-416-418-420-422-424-426-428-430-432-434-436-438-440-442-444-446-448-450-452-454-456-458-460-462-464-466-468-470-472-474-476-478-480-482-484-486-488-490-492-494-496-498-500-502-504-506-508-510-512-514-516-518-520-522-524-526-528-530-532-534-536-538-540-542-544-546-548-550-552-554-556-558-560-562-564-566-568-570-572-574-576-578-580-582-584-586-588-590-592-594-596-598-600-602-604-606-608-610-612-614-616-618-620-622-624-626-628-630-632-634-636-638-640-642-644-646-648-650-652-654-656-658-660-662-664-666-668-670-672-674-676-678-680-682-684-686-688-690-692-694-696-698-700-702-704-706-708-710-712-714-716-718-720-722-724-726-728-730-732-734-736-738-740-742-744-746-748-750-752-754-756-758-760-762-764-766-768-770-772-774-776-778-780-782-784-786-788-790-792-794-796-798-800-802-804-806-808-810-812-814-816-818-820-822-824-826-828-830-832-834-836-838-840-842-844-846-848-850-852-854-856-858-860-862-864-866-868-870-872-874-876-878-880-882-884-886-888-890-892-894-896-898-900-902-904-906-908-910-912-914-916-918-920-922-924-926-928-930-932-934-936-938-940-942-944-946-948-950-952-954-956-958-960-962-964-966-968-970-972-974-976-978-980-982-984-986-988-990-992-994-996-998-1000-1002-1004-1006-1008-1010-1012-1014-1016-1018-1020-1022-1024-1026-1028-1030-1032-1034-1036-1038-1040-1042-1044-1046-1048-1050-1052-1054-1056-1058-1060-1062-1064-1066-1068-1070-1072-1074-1076-1078-1080-1082-1084-1086-1088-1090-1092-1094-1096-1098-1100-1102-1104-1106-1108-1110-1112-1114-1116-1118-1120-1122-1124-1126-1128-1130-1132-1134-1136-1138-1140-1142-1144-1146-1148-1150-1152-1154-1156-1158-1160-1162-1164-1166-1168-1170-1172-1174-1176-1178-1180-1182-1184-1186-1188-1190-1192-1194-1196-1198-1200-1202-1204-1206-1208-1210-1212-1214-1216-1218-1220-1222-1224-1226-1228-1230-1232-1234-1236-1238-1240-1242-1244-1246-1248-1250-1252-1254-1256-1258-1260-1262-1264-1266-1268-1270-1272-1274-1276-1278-1280-1282-1284-1286-1288-1290-1292-1294-1296-1298-1300-1302-1304-1306-1308-1310-1312-1314-1316-1318-1320-1322-1324-1326-1328-1330-1332-1334-1336-1338-1340-1342-1344-1346-1348-1350-1352-1354-1356-1358-1360-1362-1364-1366-1368-1370-1372-1374-1376-1378-1380-1382-1384-1386-1388-1390-1392-1394-1396-1398-1400-1402-1404-1406-1408-1410-1412-1414-1416-1418-1420-1422-1424-1426-1428-1430-1432-1434-1436-1438-1440-1442-1444-1446-1448-1450-1452-1454-1456-1458-1460-1462-1464-1466-1468-1470-1472-1474-1476-1478-1480-1482-1484-1486-1488-1490-1492-1494-1496-1498-1500-1502-1504-1506-1508-1510-1512-1514-1516-1518-1520-1522-1524-1526-1528-1530-1532-1534-1536-1538-1540-1542-1544-1546-1548-1550-1552-1554-1556-1558-1560-1562-1564-1566-1568-1570-1572-1574-1576-1578-1580-1582-1584-1586-1588-1590-1592-1594-1596-1598-1600-1602-1604-1606-1608-1610-1612-1614-1616-1618-1620-1622-1624-1626-1628-1630-1632-1634-1636-1638-1640-1642-1644-1646-1648-1650-1652-1654-1656-1658-1660-1662-1664-1666-1668-1670-1672-1674-1676-1678-1680-1682-1684-1686-1688-1690-1692-1694-1696-1698-1700-1702-1704-1706-1708-1710-1712-1714-1716-1718-1720-1722-1724-1726-1728-1730-1732-1734-1736-1738-1740-1742-1744-1746-1748-1750-1752-1754-1756-1758-1760-1762-1764-1766-1768-1770-1772-1774-1776-1778-1780-1782-1784-1786-1788-1790-1792-1794-1796-1798-1800-1802-1804-1806-1808-1810-1812-1814-1816-1818-1820-1822-1824-1826-1828-1830-1832-1834-1836-1838-1840-1842-1844-1846-1848-1850-1852-1854-1856-1858-1860-1862-1864-1866-1868-1870-1872-1874-1876-1878-1880-1882-1884-1886-1888-1890-1892-1894-1896-1898-1900-1902-1904-1906-1908-1910-1912-1914-1916-1918-1920-1922-1924-1926-1928-1930-1932-1934-1936-1938-1940-1942-1944-1946-1948-1950-1952-1954-1956-1958-1960-1962-1964-1966-1968-1970-1972-1974-1976-1978-1980-1982-1984-1986-1988-1990-1992-1994-1996-1998-2000-2002-2004-2006-2008-2010-2012-2014-2016-2018-2020-2022-2024-2026-2028-2030-2032-2034-2036-2038-2040-2042-2044-2046-2048-2050-2052-2054-2056-2058-2060-2062-2064-2066-2068-2070-2072-2074-2076-2078-2080-2082-2084-2086-2088-2090-2092-2094-2096-2098-2100-2102-2104-2106-2108-2110-2112-2114-2116-2118-2120-2122-2124-2126-2128-2130-2132-2134-2136-2138-2140-2142-2144-2146-2148-2150-2152-2154-2156-2158-2160-2162-2164-2166-2168-2170-2172-2174-2176-2178-2180-2182-2184-2186-2188-2190-2192-2194-2196-2198-2200-2202-2204-2206-2208-2210-2212-2214-2216-2218-2220-2222-2224-2226-2228-2230-2232-2234-2236-2238-2240-2242-2244-2246-2248-2250-2252-2254-2256-2258-2260-2262-2264-2266-2268-2270-2272-2274-2276-2278-2280-2282-2284-2286-2288-2290-2292-2294-2296-2298-2300-2302-2304-2306-2308-2310-2312-2314-2316-2318-2320-2322-2324-2326-2328-2330-2332-2334-2336-2338-2340-2342-2344-2346-2348-2350-2352-2354-2356-2358-2360-2362-2364-2366-2368-2370-2372-2374-2376-2378-2380-2382-2384-2386-2388-2390-2392-2394-2396-2398-2400-2402-2404-2406-2408-2410-2412-2414-2416-2418-2420-2422-2424-2426-2428-2430-2432-2434-2436-2438-2440-2442-2444-2446-2448-2450-2452-2454-2456-2458-2460-2462-2464-2466-2468-2470-2472-2474-2476-2478-2480-2482-2484-2486-2488-2490-2492-2494-2496-2498-2500-2502-2504-2506-2508-2510-2512-2514-2516-2518-2520-2522-2524-2526-2528-2530-2532-2534-2536-2538-2540-2542-2544-2546-2548-2550-2552-2554-2556-2558-2560-2562-2564-2566-2568-2570-2572-2574-2576-2578-2580-2582-2584-2586-2588-2590-2592-2594-2596-2598-2600-2602-2604-2606-2608-2610-2612-2614-2616-2618-2620-2622-2624-2626-2628-2630-2632-2634-2636-2638-2640-2642-2644-2646-2648-2650-2652-2654-2656-2658-2660-2662-2664-2666-2668-2670-2672-2674-2676-2678-2680-2682-2684-2686-2688-2690-2692-2694-2696-2698-2700-2702-2704-2706-2708-2710-2712-2714-2716-2718-2720-2722-2724-2726-2728-2730-2732-2734-2736-2738-2740-2742-2744-2746-2748-2750-2752-2754-2756-2758-2760-2762-2764-2766-2768-2770-2772-2774-2776-2778-2780-2782-2784-2786-2788-2790-2792-2794-2796-2798-2800-2802-2804-2806-2808-2810-2812-2814-2816-2818-2820-2822-2824-2826-2828-2830-2832-2834-2836-2838-2840-2842-2844-2846-2848-2850-2852-2854-2856-2858-2860-2862-2864-2866-2868-2870-2872-2874-2876-2878-2880-2882-2884-2886-2888-2890-2892-2894-2896-2898-2900-2902-2904-2906-2908-2910-2912-2914-2916-2918-2920-2922-2924-2926-2928-2930-2932-2934-2936-2938-2940-2942-2944-2946-2948-2950-2952-2954-2956-2958-2960-2962-2964-2966-2968-2970-2972-2974-2976-2978-2980-2982-2984-2986-2988-2990-2992-2994-2996-2998-3000-3002-3004-3006-3008-3010-3012-3014-3016-3018-3020-3022-3024-3026-3028-3030-3032-3034-3036-3038-3040-3042-3044-3046-3048-3050-3052-3054-3056-3058-3060-3062-3064-3066-3068-3070-3072-3074-3076-3078-3080-3082-3084-3086-3088-3090-3092-3094-3096-3098-3100-3102-3104-3106-3108-3110-3112-3114-3116-3118-3120-3122-3124-3126-3128-3130-3132-3134-3136-3138-3140-3142-3144-3146-3148-3150-3152-3154-3156-3158-3160-3162-3164-3166-3168-3170-3172-3174-3176-3178-3180-3182-3184-3186-3188-3190-3192-3194-3196-3198-3200-3202-3204-3206-3208-3210-3212-3214-3216-3218-3220-3222-3224-3226-3228-3230-3232-3234-3236-3238-3240-3242-3244-3246-3248-3250-3252-3254-3256-3258-3260-3262-3264-3266-3268-3270-3272-3274-3276-3278-3280-3282-3284-3286-3288-3290-3292-3294-3296-3298-3300-3302-3304-3306-3308-3310-3312-3314-3316-3318-3320-3322-3324-3326-3328-3330-3332-3334-3336-3338-3340-3342-3344-3346-3348-3350-3352-3354-3356-3358-3360-3362-3364-3366-3368-3370-3372-3374-3376-3378-3380-3382-3384-3386-3388-3390-3392-3394-3396-3398-3400-3402-3404-3406-3408-3410-3412-3414-3416-3418-3420-3422-3424-3426-3428-3430-3432-3434-3436-3438-3440-3442-3444-3446-3448-3450-3452-3454-3456-3458-3460-3462-3464-3466-3468-3470-3472-3474-3476-3478-3480-3482-3484-3486-3488-3490-3492-3494-3496-3498-3500-3502-3504-3506-3508-3510-3512-3514-3516-3518-3520-3522-3524-3526-3528-3530-3532-3534-3536-3538-3540-3542-3544-3546-3548-3550-3552-3554-3556-3558-3560-3562-3564-3566-3568-3570-3572-3574-3576-3578-3580-3582-3584-3586-3588-3590-3592-3594-3596-3598-3600-3602-3604-3606-3608-3610-3612-3614-3616-3618-3620-3622-3624-3626-3628-3630-3632-3634-3636-3638-3640-3642-3644-3646-3648-3650-3652-3654-3656-3658-3660-3662-3664-3666-3668-3670-3672-3674-3676-3678-3680-3682-3684-3686-3688-3690-3692-3694-3696-3698-3700-3702-3704-3706-3708-3710-3712-3714-3716-3718-3720-3722-3724-3726-3728-3730-3732-3734-3736-3738-3740-3742-3744-3746-3748-3750-3752-3754-3756-3758-3760-3762-3764-3766-3768-3770-3772-3774-3776-3778-3780-3782-3784-3786-3788-3790-3792-3794-3796-3798-3800-3802-3804-3806-3808-3810-3812-3814-3816-3818-3820-3822-3824-3826-3828-3830-3832-3834-3836-3838-3840-3842-3844-3846-3848-3850-3852-3854-3856-3858-3860-3862-3864-3866-3868-3870-3872-3874-3876-3878-3880-3882-3884-3886-3888-3890-3892-3894-3896-3898-3900-3902-3904-3906-3908-3910-3912-3914-3916-3918-3920-3922-3924-3926-3928-3930-3932-3934-3936-3938-3940-3942-3944-3946-3948-3950-3952-3954-3956-3958-3960-3962-3964-3966-3968-3970-3972-3974-3976-3978-3980-3982-3984-3986-3988-3990-3992-3994-3996-3998-4000-4002-4004-4006-4008-4010-4012-4014-4016-4018-4020-4022-4024-4026-4028-4030-4032-4034-4036-4038-4040-4042-4044-4046-4048-4050-4052-4054-4056-4058-4060-4062-4064-4066-4068-4070-4072-4074-4076-4078-4080-4082-4084-4086-4088-4090-4092-4094-4096-4098-4100-4102-4104-4106-4108-4110-4112-4114-4116-4118-4120-4122-4124-4126-4128-4130-4132-4134-4136-4138-4140-4142-4144-4146-4148-4150-4152-4154-4156-4158-4160-4162-4164-4166-4168-4170-4172-4174-4176-4178-4180-4182-4184-4186-4188-4190-4192-4194-4196-4198-4200-4202-4204-4206-4208-4210-4212-4214-4216-4218-4220-4222-4224-4226-4228-4230-4232-4234-4236-4238-4240-4242-4244-4246-4248-4250-4252-4254-4256-4258-4260-4262-4264-4266-4268-4270-4272-4274-4276-4278-4280-4282-4284-4286-4288-4290-4292-4294-4296-4298-4300-4302-4304-4306-4308-4310-4312-4314-4316-4318-4320-4322-4324-4326-4328-4330-4332-4334-4336-4338-4340-4342-4344-4346-4348-4350-4352-4354-4356-4358-4360-4362-4364-4366-4368-4370-4372-4374-4376-4378-4380-4382-4384-4386-4388-4390-4392-4394-4396-4398-4400-4402-4404-4406-4408-4410-4412-4414-4416-